

(SELO DA CP/DL)

MARINHA DO BRASIL (CAPITANIA DOS PORTOS/DELEGACIA)

DECLARAÇÃO PROVISÓRIA DE AUTORIZAÇÃO DE OPERAÇÃO (INTERIN STATEMENT OF OPERATION'S AUTHORIZATION)

Certifica que o navio(nome do navio)....., bandeira,

It is to Certifie that the ship(name of ship)....., flag,

nº IMO....., classificado pela(nome da sociedade classificadora do navio),

IMO Number, classified by(name of the Classification Society of the ship).....,

sofreu PERÍCIA para efetuar o transporte a granel de petróleo e seus derivados em

was submitted to appraisal to do bulk carrier transport of petroleun and it's sub-products in

.../.../....., no Porto/Terminal, em conformidade com os requisitos estabelecidos no

.../.../.....,at Port /Terminal, in conformity with the requirements established

Questionário para Inspeção de Navios Petroleiros, Segunda Edição de 2000, do Forum

in the Vessel Inspection Questionnaire for Bulk Oil, Chemical Tankers and gas Carrier, Second Edition

Internacional das Empresas do Petróleo - OCINF e no Capítulo 4 da NORMAM 04.

2000, of the OCIMF - Oil Companies International Marine Forum and in the Chapter 4 of NORMAM 04.

A perícia constatou que o navio poderá operar em Águas Jurisdicionais Brasileiras (AJB) até a

The appraisal shows that the ship can operate into Waters of Braziliam Jurisdiction until the validity of

data de validade desta Declaração, condicionada ao cumprimento das exigências do Relatório de

This Declaration ,is conditioned to compliance with the outstandings pointed in the Appraisal Report

Perícia nº, em anexo, dentro do prazo estipulado ao lado de cada uma delas.

nº., attached, within the tolerance date besides with one of them.

Este certificado, nos Termos do Convênio firmado entre a ANP e a DPC, constitui documento válido em

This Certificate, under the terms of the Agreement signed by the Directorate of Ports and Coasts and the National

nome da Agência Nacional do Petróleo e da Autoridade Marítima Brasileira para Autorização de Operação

Petroleum Agency constitutes document valid for authorisation to transport petroleum and its derivatives in waters

em Águas Jurisdicionais Brasileiras.

of Brazilian jurisdictions.

Emitido no (em), em/...../.....

Issued at(local)....., in/...../..... .

Válido até...../...../.....

Valid until/...../..... .

.....
(Nome e Assinatura)
(Name and signature)



(NOME DA CAPITANIA OU DELEGACIA)
(Name of the Representative Authority)

Relatório nº
(Report nº)

RELATÓRIO DE PERÍCIA
APPRAISAL REPORT

1 Nome do navio (Name of ship)..... 2 Bandeira do navio (Flag of ship).....
3 Tipo de navio (Type of ship).....
4 Indicativo de chamada (Call sign)..... 5 Número IMO (IMO number).....
6 Arqueação bruta (Gross tonnage)..... 7 Ano de construção (Year of build).....
8 Data da inspeção (Date of inspection)..... 9 Local da inspeção (Place of inspection).....
10 Sociedade Classificadora (Classification Society).....

Código de Deficiência Code of Deficiency	Natureza da deficiência Nature of deficiency	Referência (Reference)	Prazo para Cumprimento (Limit to comply)

Nome
(Name).....
Inspetor devidamente autorizado pela Diretoria de Portos e Costas
(Duly authorized surveyor of Diretoria de Portos e Costas)

Assinatura
(Signature).....